МИНИСТЕРССТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДИРАЦИИ
ФГБОУ ВО «ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Р.ГАМЗАТОВА»

Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе
и цифровой трансформации
_____ Сурхаев М. А.
_____ 10 _____ 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
2.1.2 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК-(АНГЛИЙСКИЙ) »

По научной специальности 5.8.2 теория и методика обучения и воспитания

(изобразительное искусство)

Уровень образования : подготовка научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Махачкала, 2022

Рабочая программа дисциплины « Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Разработчик (и): доцент, к.ф.н., Магамдаров Р.Ш.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры английского языка от « 18 » января 2022 г., протокол № 5

зав. кафедрой _____ Магамдаров Р.Ш.
(подпись)

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании Совета факультета иностранных языков от « 25 » января 2024 г., протокол №5

Декан факультета Абдуразакова Д.М.

_____
(подпись)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая учебная программа по дисциплине *«Иностранный язык»* предназначена для реализации программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по всем специальностям.

Программа представляет собой введение в проблематику научного исследования аспиранта, отражение искомой проблематики в современной зарубежной науке.

Особое внимание в программе уделяется направленности на проблематику исследования аспиранта, диахроническое и синхроническое отражение развития и состояния науки, на которые опираются ученые в своей исследовательской деятельности.

Важная особенность данной программы состоит в том, что в ней учитывается специфика специальностей научной подготовки аспирантов и ориентация их подготовки к исследовательской и преподавательской деятельности.

В связи с этим присутствует направленность на расширение пассивного и активного словарного запаса профессиональной сферы; чтение, реферирование современных иноязычных научных источников по проблематики научного исследования аспиранта.

1. Цели и задачи изучения дисциплины

Основной целью курса является овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально – коммуникативных задач в областях культурной, профессиональной и научной деятельности.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить: повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры; совершенствование профессиональной иноязычной компетенции и развитие умений применять иностранный язык как средство самостоятельной научно-исследовательской деятельности аспирантов. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- совершенствование навыков устного и письменного перевода с иностранного языка на русский язык литературы по направлению подготовки и реферирования текстов;
- развитие умений по ведению иноязычной устной и письменной коммуникации на научную тематику;
- формирование умений самостоятельной научно-исследовательской работы с аутентичным иноязычным материалом по направлению подготовки.

Задачи:

-формирование у аспирантов системы знаний об особенностях функционирования языковых явлений в текстах профессиональной направленности с целью получения и адекватного оценивания информации;

-формирование системы представлений об основных сферах педагогической / психолого-педагогической / психологической / специальной (дефектологической) деятельности, истории, современном состоянии и перспективах развития науки в РФ и странах изучаемого языка;

-формирование и развитие творческого языкового мышления для решения иноязычных коммуникативных задач профессионального характера;

-повышение мотивации к изучению иностранного языка как средства расширения кругозора и углубления системных знаний по профилю подготовки педагогического / психолого-педагогического / психологического / специального (дефектологического) образования, и как средства самостоятельного повышения профессиональной квалификации.

2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» относится к образовательному компоненту индивидуального плана аспиранта, направлена на подготовку и сдачу аспирантами и

соискателями кандидатского экзамена.

3. **Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине,** ***соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре***

В результате освоения программы подготовки научных и научно- педагогических кадров в аспирантуре обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине (модулю): УК-4

Результаты освоения программы аспирантуры *Содержание компетенций*	Индикатор(ы)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине*
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии на иностранном (-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия.	4.1.Использует современные информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой научной и деловой информации для эффективного решения различных задач взаимодействия в академической и профессиональной сфере на иностранном (-ых) языке (-ах);	**Знает** современные информационно-коммуникационные технологии для поиска научной и деловой информации; **Умеет** использовать современные ИКТ при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке; **Владеет** навыками использования ИКТ для поиска научной и деловой информации в академической и профессиональной сфере на иностранном (-ых) языке (-ах);
	4.2. Применяет этические нормы и грамотно использует языковой материал на иностранном (-ых) языке (- ах), необходимый и достаточный для делового и научного взаимодействия;	**Знает** этические нормы и языковой материал на иностранном языке, необходимый и достаточный для взаимодействия в деловой и научной среде; **Умеет** осуществлять взаимодействие на иностранном языке в деловой и научной сфере в пределах изученной деловой тематики; **Владеет** навыками применения этических норм и языкового материала на иностранном языке в деловом и научном общении
	4.3. Представляет устное сообщение на профессиональную и научную тему публично, соблюдая стилистические нормы иностранного (-ых) языков	**Знает** научную и профессиональную лексику иностранного языка для осуществления публичной коммуникации в устных формах; **Умеет** вести устное общение в профессиональной и научной сфере;

		Владеет навыками устного общения в профессиональной и научной сфере
	4.4. Выполняет письменный перевод текстов научной и профессиональной направленности с иностранного (-ых) языка (-ов) на русский язык с соблюдением стилистических норм русского и иностранного (-ых) языка (-ов);	**Знает** иноязычные лексико-грамматические структуры, свойственные научному стилю письменной речи; научную терминологию изучаемого направления; **Умеет** письменно переводить и редактировать различные тексты (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) научной и профессиональной направленности на иностранном языке; **Владеет** приемами письменного перевода и редакторской (корректорской) правки на иностранном языке.
	4.5. Применяет практические навыки коммуникации в академической и профессиональной среде на иностранном (-ых) языке (-ах), в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.	**Знает** особенности межкультурного взаимодействия; **Умеет** общаться в академической и профессиональной среде на иностранном языке; **Владеет** практическими навыками коммуникации в академической и профессиональной среде на иностранном языке, втом числе в условиях межкультурного взаимодействия

В результате изучения дисциплины аспиранты должны:

Код компетенции	Знает	Умеет	Владеет
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии на иностранном (-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия.	современные информационно-коммуникационные технологии для поиска научной деловой информации;	использовать современные ИКТ при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке;	навыками использования ИКТ для поиска научной и деловой информации в академической и профессиональной сфере на иностранном (-ых) языке (-ах);

4. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 ЗЕТ (144 часа). Дисциплина изучается на первом курсе.

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость	
	час.	В т.ч. по семестрам

		№	№
Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану	**144**		**144**
1. Контактная работа:			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)			
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	**48**	**24**	**24**
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)	**96**	48	**48**
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)			
Вид промежуточного контроля:			Канд. экзамен

5.Содержание дисциплины (модуля)
очная форма обучения

/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад.часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад.часах)			
			Лек/ пр.подг.	контроль	Пр/ пр.подг.	СР
1	Тема 1. Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет.	25			6	19
2	Тема 2. Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции.	25			6	19
3	Тема 3. Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке.	25			6	19
4	Тема 4. Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов.	25			6	19
5	Тема 5. Ситуации устного и письменного профессионального общения.	26			6	20
	Итого :	**144**			**48**	**96**

5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля) и трудоёмкость по видам учебных занятий (в академических часах)

Тема 1. Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет.

Общие правила поиска, ключевые слова. Поисковые системы Интернет: Yahoo! – тематически организованная система; Yahoo! Kids – материал для школьников; Google – поисковая система для академических целей; Google Scholar – база данных исследовательских работ; AltaVista – обширная база данных; Yandex – популярная российская поисковая система; Rambler – система для общего поиска. Ресурсы для работы с коллокациями для написания статей / тезисов на иностранном языке – Academic Collocation List, Word and Phrase Info, Oxford Collocations Dictionary.

Тема 2. Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции.

Профессиональное общение, речевые клише для выступления на научной конференции. Подготовка научной публикации на иностранном языке (оформление статьи

- аннотация, ключевые слова, список литературы; обобщение, анализ, выводы). Заполнение анкет (заявка на участие в конференции, анкета на получение визы, таможенная декларация).

Тема 3. Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке.

Обучение в аспирантуре (тема, научный руководитель). Беседа с коллегами / научным руководителем о теме научного исследования. Подготовка и защита электронной презентации. Речевые образцы и клише эффективной презентации.

Тема 4. Профессионально-ориентированный перевод научного текста. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов по направлению подготовки.

Перевод и реферирование оригинальной научной литературы, отражающей зарубежный опыт в профессиональной сфере по теме диссертации (600 тысяч знаков/ примерно 300 станиц книжного текста); терминологический словарь по теме исследования (примерно 200 понятий). Речевые модели и клише, используемые в реферативных жанрах. Научный доклад / сообщение по прочитанной литературе. Обсуждение прочитанного.

Тема 5. Ситуации устного и письменного профессионального общения.

Межкультурные особенности научной коммуникации: вербальные нормы этикета и формулы речевого этикета, принятые при знакомстве / переписке в сфере научной деятельности по электронной почте. Искусство задавать вопросы, отвечать на них.

6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

Указывается перечень компетенций в процессе освоения образовательной программы.

/п	Наименование темы дисциплины	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
1	Тема 1. Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет.	Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий	УК-4

		Эвристическая беседа	
2	Тема 2. Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции.	Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий Эвристическая беседа	УК-4
3	Тема 3. Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке.	Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий Эвристическая беседа	УК-4
4	Тема4. Профессионально-ориентированный пе иноязычных текстов.	Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий Эвристическая беседа	УК-4
5	Тема 5. Ситуации устного и письменного профессионального общения.	Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий Эвристическая беседа	УК-4
Название дисциплины модуля		Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Перечень компетенций
Иностранный язык-английский		Тест Устная речь (Говорение) Презентация Деловое письмо Аудирование Чтение Перевод Реферат статьи Глоссарий Эвристическая беседа	УК-4

7.Вопросы для оценки качества освоения дисциплины

Характеристика оценочных средств по дисциплине

Вид контроля	Оценочное средство	Представление оценочного средства в ФОС	Критерии оценки
		терминологический словарь,	Изложение

		индивидуальный опрос, аннотирование/реферирование научных статей по научной и профессиональной проблематике, перевод аутентичного научного издания на русский язык	содержания прочитанного иноязычного текста по теменаучного направления соблюдением лексико - грамматических правил. Темпречи.Логика изложения. Адекватность перевода с иностранного языка с соблюдениемнорм родного.
2. Промежуточный	Промежуточная аттестация по дисциплине: зачет	методическое электронное портфолио, индивидуальная карта самостоятельной работы, научный доклад с презентацией, статья, тезисы на иностранном языке	Соответствие Иноязычного текста (устного, письменного) поставленной коммуникативной задаче,теме. Логичность структуры, аргументированность выводов и обобщений. Грамотностьи обоснованность изложения. Освоение основ профессиональной коммуникациина иностранномязыке. ВладениеИКТ-компетентностью. Выполнениеплана самостоятельной работы.
			Изложение содержания

3. Итоговый по дисциплине (модулю)	Итоговая аттестация по дисциплине: экзамен	Научное сообщение по теме текста на иностранном языке. Составление аннотации и вычленение ключевых слов на русском и иностранном языке. Беседа с преподавателем на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой	прочитанного иноязычного текста по теме научного направления Отражение смысла статьи в ключевых словах, соблюдение лексико-грамматических правил оформления аннотации. Адекватные эквиваленты г Объем сообщения информации (не менее20 фраз за 5 минут) (темп речи) с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил. Адекватная реакция на вопросы преподавателя.

Методические материалы к ФОС

Нормативно-ориентированный тест (НОРТ) (система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающихся)

Примерные вопросы для теста

Общая характеристика материалов

Настоящие аттестационные измерительные педагогические материалы составлены для проверки подготовки обучающихся по общепрофессиональной дисциплине «**Иностранный язык**». Материалы разработаны в соответствии с действующим стандартом высшего образования, рабочим учебным планом и рабочей программой учебной дисциплины. Материалы представляют собой комплекс тестовых заданий открытого и закрытого типов задания А, Б, В, Г с целью выявления уровня сформированности целевой компетенции. Комплекс заданий выполняется письменно в течение 90 минут.

Оценка результатов измерений

Испытание проводится в форме письменного теста. Тест включает в себя 20 заданий. Максимальное количество баллов **38**. Определение уровня сформированности целевой компетенцией: **пороговый уровень – 15-22 баллов**; **продвинутый уровень – 23-38 балла**. За каждый верный ответ испытуемому начисляется от 1 до 10 баллов в зависимости от типа и уровня сложности выполненного задания, за каждый неверный ответ – 0 баллов. Исправление ответа при выполнении теста на бумажном носителе рассматривается как неверный ответ и оценивается также в 0 баллов.

А. Максимальное количество баллов 10. Для проверки тестовых заданий закрытого типа прилагаются ключи.

Б. Максимальное количество баллов 10. Оценка результатов выполнения заданий открытого типа (написание эссе о научном исследовании) осуществляется следующим образом: оцениваются два основных аспекта высказывания: содержательный аспект и языковая правильность. Критерии оценки содержательного аспекта:
«5» - тема раскрыта полностью с достаточной аргументацией;
«3» - тема раскрыта частично с неполной аргументацией;
«0» - тема не раскрыта, по существу.
Критерии для оценки языковой правильности:
«5» - 1-2 % ошибок всякого рода (процентное соотношение допущенных ошибок и общего числа слов в высказывании);
«3» - 3 % ошибок;
«0» - свыше 3 % ошибок.
Пример расчета:
«5» - 3 ошибки на 120 слов;
«3» - 4 ошибки на 120 слов;
«0» - свыше 5 ошибок.
Общая оценка задания определяется как сумма двух аспектных оценок (за содержание и языковую правильность; например, 5+ 3=8).
В. Максимальное количество 8 баллов. Для проверки тестовых заданий закрытого типа прилагаются ключи.

Г. Максимальное количество баллов 10. Оценка результатов выполнения заданий открытого типа (написание эссе о своей учебе в аспирантуре) осуществляется следующим образом: оцениваются два основных аспекта высказывания: содержательный аспект и языковая правильность. Критерии оценки содержательного аспекта:

«5» - тема раскрыта полностью с достаточной аргументацией;
«3» - тема раскрыта частично с неполной аргументацией;
«0» - тема не раскрыта, по существу.
Критерии для оценки языковой правильности:
«5» - 1-2 % ошибок всякого рода (процентное соотношение допущенных ошибок и общего числа слов в высказывании);
«3» - 3 % ошибок;
«0» - свыше 3 % ошибок.
Пример расчета:
«5» - 3 ошибки на 120 слов;
«3» - 4 ошибки на 120 слов;
«0» - свыше 5 ошибок.
Общая оценка задания определяется как сумма двух аспектных оценок (за содержание и языковую правильность; например, 5+ 3=8)

7.1. Примерный тест контроля качества знаний аспиранта.

Образец заданий:

А) Подберите определение к терминам:

1. scholar 2. psychology 3. undergraduate 4. research 5. pedagogist 6. scientist 7. education 8. postgraduate 9. master 10. pedagogy	a) The scientific study of the human mind and its functions, especially those affecting behavior in a given context. b) The systematic investigation into and study of materials and sources in order to establish facts and reach new conclusions. c) A specialist in a particular branch of study, especially the humanities. d) A person who is studying or has expert knowledge of one or more of the natural or physical sciences. e) A university student who has not yet taken a first degree. f) A course of study undertaken after completing a first degree. g) A person who holds a second or further degree. h) A person who studies theories of education. i) The process of receiving or giving systematic instruction, especially at a school or university. j) The method and practice of teaching, especially as an academic subject or theoretical concept.

Б) Вы хотите познакомиться через Интернет с представителем научного сообщества страны изучаемого языка. Напишите о себе, своих профессиональных интересах и своем научном исследовании (100 – 120 слов).

В) Заполните пропуски предложенными словами.

thesis/dissertation	**published**	available	conferences	degree	articles
postgraduate	focus	adviser	**bachelor**		

1. I have **a _____of science degree in graphic design from the College of Saint Rose.**
2. She is a _____at Leeds University.
3. **Anna decided to study for a postgraduate _____.**
4. My scientific _____is Professor Anderson.
5. I have taken part in three academic _____.
6. I've written two _____on the topic of my research.
7. The theme of my master's _____is very interesting for me.
8. I've been studying all the _____literature on this subject.
9. In my research I'm going to _____on the study of mental disabilities.
10. **The author has _____six books, five collections of poetry and a volume of essays.**

Ответы: А) - 1c, 2a, 3e, 4b, 5h, 6d, 7i, 8f, 9g, 10j. В) – 1. bachelor, 2. postgraduate, 3. degree, 4. adviser, 5. conferences, 6. articles, 7. thesis/dissertation, 8. available, 9. focus, 10. **published.**

Г) На основании фраз из предыдущего задания составьте письменно рассказ о своей учебе в аспирантуре Дагестанского государственного педагогического университета (100–120 слов).

7.2. Примерный перечень вопросов к зачету по всему курсу или к каждому промежуточному контролю для самопроверки обучающихся

Промежуточная аттестация обучающегося предполагает форму зачета. Содержание зачета: письменный перевод научного текста по специальности (15 тысяч знаков/ примерно 6 -7 страниц книжного текста); сообщение о своем научном исследовании на иностранном языке (устно и письменно);

научный доклад (письменно и устно) на иностранном языке по теме кандидатского исследования (объем 3 страницы); чтение специальной литературы (300 тысяч знаков/ примерно 150 станиц книжного текста).

Аспект зачета	зачтено	не зачтено
Научное сообщение по теме текста на иностранном языке	Логичное изложение содержания с соблюдением лексико-грамматических правил. Достаточный темп речи	Нарушение логики изложения, замедленный темп, более 5 лексико-грамматических ошибок, затрудняющих понимание
Перевод иноязычного текста по направлению подготовки обучающегося на русский язык	Адекватный перевод, не нарушающий правил русского языка. Передача основной информации без искажений	Перевод, нарушающий правила русского языка. Искажение информации
Составление аннотации и вычленение ключевых слов на русском и иностранном языке	Отражение смысла статьи в ключевых словах, соблюдение лексико-грамматических правил оформления аннотации. Адекватные эквиваленты при переводе ключевых слов и аннотации	Искажение смысла статьи. Неадекватный подбор эквивалентов при переводе
Беседа с преподавателем на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой обучающегося	Сообщение информации в объеме не менее 20 фраз за 5 минут (средний темп речи) с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил. Адекватная реакция на вопросы преподавателя	Менее 20 фраз, замедленный темп, более 5 ошибок (лекс., грам., фонет. в сумме), затрудняющих понимание. Непонимание вопросов преподавателя, неумение правильно ответить на них

К экзамену допускаются обучающиеся, которые:

1) **прочитали** требуемый программой объем иноязычной литературы по теме исследования (600 тысяч знаков/ примерно 300 станиц книжного текста);
2) **выполнили** письменный перевод научного текста по специальности (15 тысяч знаков/ примерно 6-7 страниц книжного текста);
3) **оформили** языковое портфолио в виде папки с файлами (заполненный зачетный лист подготовки (смотри ниже); письменный перевод научного текста по специальности (15 тысяч знаков/ примерно 6-7 страниц книжного текста, терминологический словарь по теме исследования (примерно 200 понятий); письменное развернутое сообщение о своей научной деятельности (не менее 20 развернутых фраз); статья на иностранном языке по проблематике исследования.

Структура экзамена

Экзамен определяет подготовленность обучающегося к кандидатскому экзамену, проводится в устной форме и состоит из следующих заданий:

1.Перевод оригинального текста по направлению со словарем и передача основной информации на иностранном языке. Объем 1500 – 1800 печатных знаков (около 1 страницы книжного текста). Время выполнения работы – 45-60 минут.

2.Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности без словаря. Объем – 100 – 150 печатных знаков. Время выполнения – 2 – 3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации на иностранном языке.

3.Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам профессиональной коммуникации и научного исследования.

Образец билета: Билет № 1

1. Работа с текстом: перевод выделенного отрывка текста научного жанра, пересказ текста на иностранном языке, выражение собственного мнения по проблематике.
2. Работа с текстом: беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности без словаря, передача извлеченной информации на иностранном языке.
3. Беседа на иностранном языке по предложенной теме: Расскажите о Вашей научной работе.

Оценка **отлично**: при ответе на 1-ый вопрос: обучающийся адекватно перевел предложенный отрывок текста, полностью понимает содержание текста, правильно отвечая на заданные при контроле вопросы. При пересказе текста обучающийся подробно и умело раскрывает проблематику и убедительно высказывает собственную точку зрения по данному вопросу. При ответе на 2-ой вопрос передает содержание прочитанного отрывка. При ответе на 3-ой вопрос: в беседе с экзаменатором по одной из пройденных разговорных тем показывает владение научной лексикой профессиональной сферы и владение устной речью как в монологической, так и в диалогической форме. Сообщение обучающегося должно содержать не менее 20 фраз.

Обучающийся демонстрирует основательное владение лексическим материалом; 1–3 речевые погрешности фонетического, лексического, грамматического или стилистического характера не снижают общего высокого уровня, если они не влияют на эффективность решения коммуникативной задачи.

Оценка **хорошо**. Этим баллом оценивается ответ, который отвечает

изложенным выше требованиям, но в речи уже отмечается большее количество ошибок фонетического, лексического, грамматического или стилистического характера (4– 5).

Оценка **удовлетворительно** выставляется обучающемуся, который в целом справился со всеми заданиями, содержащимися в билете, но показал не совсем полное понимание текста, при пересказе отрывка вместо выражения собственного мнения ограничился простым перечислением фактологической цепочки. В ответе еще большее количество ошибок (свыше 5) фонетического, лексического, грамматического или стилистического характера, что свидетельствует о недостаточном усвоении программного материала.

Оценка **неудовлетворительно** выставляется обучающемуся, проявившему непонимание основного содержания текста, затрудняющемуся выполнить пересказ с выражением собственного суждения, *плохо* владеющему языковым и речевым материалом, понимающему речь экзаменатора, реагирующему на задаваемые вопросы. В его речи отмечается значительное количество ошибок фонетического, лексического и грамматического содержания (свыше 10).

Зачетный лист
подготовки к кандидатскому экзамену по иностранному языку

Соискатель: _____

Специальность:

Научный руководитель:

дата	**Вид работы**	**Оценка**	**Подпись преподавателя**
	Письменный перевод научного текста (15 000 знаков)		
	Устное реферирование текстов по специальности (общий объем 600 000 знаков) на иностранном языке		
	Тестирование умений неподготовленного пересказа текстов по специальности на иностранном языке		
	Рассказ о своей научной деятельности (письменно) – не менее 20-30 предложений		
	Устный рассказ о научной деятельности не менее 20-30 предложений		
	Статья на иностранном языке по теме исследования		
	Допуск на экзамен	Итоговая оценка:	

8.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

Электронные

1. Бочарова Г. В. Read Off ! Graded Reader with Exercises. Сборник тестов по психологии для чтения на английском языке 2-е изд., испр. — М.: Флинта, 2012. — 204 стр. http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103346/

2. Бурова З. И. Учебник английского **языка для** гуманитарных специальностей ВУЗов 8-е изд. — М.: АЙРИС-пресс, 2012. — 563 стр. http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79002/

3. Гришаева Е. Б. Деловой иностранный язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Б. Гришаева, И.А. Машукова ; Министерство образования и науки Российской Федерации ; Сибирский Федеральный университет. — Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2015. — 192 с. : табл. — Библиогр. в кн. — http://biblioclub.ru/.
— ISBN 978-5-7638-3296-9. —
<URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435604>.

4. Гуревич В. В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии. Учебное пособие 9-е изд. — М.: Флинта, 2012. — 292 стр. http://www.biblioclub.ru/book/103487/

5. Колыхалова О. А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов. Издательство «Прометей (Московский Государственный Педагогический Университет)», 2012.
http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=3884

6. Спасибухова А. Н. Деловой английский язык [Электронный ресурс] : для самостоятельной работы студентов : учебное пособие / А.Н. Спасибухова, И.Н. Раптанова, К.В. Буркеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации ; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». — Оренбург: ОГУ, 2013. —
163с.: табл. — Библиогр.: с. 80. — http://biblioclub.ru/. — URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303>.

8.2. Перечень дополнительной литературы

1.Агабекян И.П. Деловой английский. English for Business. Серия «Высшее образование». Ростов н/Д: «Феникс», 2016.

2.Гуринович В.В. Деловая переписка на английском языке: Учебно-справочное пособие. – Мн.: Харвест, 2013.

3.Овчинникова И.М., Лебедева В.А. Деловое общение по-английски. М.: Университетская книга, 2015.

4.Гарагуля С.И. Английский язык для делового общения. - Ростов-на-Дону, 2013.

8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Наименование электронно-библиотечных систем:

1.ЭБС IPRbooks;

2.Сетевая электронная библиотека. ЭБС «Лань»

3.База данных издательства «Elsevier»

4.База данных издательства «Springer»

5.Национальная электронная библиотека (НЭБ)

8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Операционные системы Windows 7, 10.

MS Office 2007/2010.

Архиваторы: WinRar, WinZip

Антивирусные средства: Kaspersky

Программы для работы с изображением: Acrobat Reader

Программы для работы с Internet и электронной почтой: Opera, Microsoft Internet Explorer, Google chrome, Mazilla FireFox

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине имеется следующая материально-техническая база:

1. Специально оборудованная мультимедийными демонстрационными комплексами лекционная аудитория (ауд.203);
2. Аудитория № 210 для проведения занятий семинарского типа (1 компьютер, 1 ноутбук, 1 проектор);
3. 1 Лингафонный кабинет (ауд.107);
4. 1 компьютерный класс с выходом в Интернет (ауд. 511);

Оснащенность лабораторных помещений и условия работы в них обучающихся соответствуют требованиям техники безопасности.

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

Организация внеаудиторной деятельности обучающихся

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

Подготовка к зачету (экзамену)

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять

равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся. Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОРАММЫ

1.Основной целью освоения дисциплины «Иностранный язык» в аспирантуре является овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально – коммуникативных задач в областях культурной, профессиональной и научной деятельности.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить: повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры; совершенствование профессиональной иноязычной компетенции и развитие умений применять иностранный язык как средство самостоятельной научно-исследовательской деятельности аспирантов.

2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» относится к образовательному компоненту 2.1. учебного плана подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре аспиранта, направлена на подготовку и сдачу аспирантами и соискателями кандидатского экзамена.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

В результате освоения программы подготовки научных и научно- педагогических кадров в аспирантуре обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине (модулю): УК-4 .

4. **Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):**

Дисциплина 2.1.«Иностранный язык» направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4

5.Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

6.Семестр: 1,2

7.Основные разделы дисциплины (модуля):

1. Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет.
2. Научная конференция на иностранных языках.
3. Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке.
4. Профессионально- ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов.
5. Ситуации устного и письменного профессионального общения.

8.Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

8 семестр – кандид.экзамен

9.Авторы:

Магамдаров Р.Ш., к.ф.н., доцент